

MANUALE DEL'UTENTE

CONDIZIONATORE

D'ARIA

Leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro.

CONSOLE

Traduzione delle istruzioni originali

SOMMARIO

Misure di sicurezza3

Prima dell'uso7

Manutenzione e assistenza9

*Prima di chiamare il servizio assistenza
.....11*



DATI DA RICORDARE

Annotare qui il numero di serie e il modello:

Modello #

N°. di serie #

I numeri sono riportati sull'etichetta a lato di ogni unità.

Nome del rivenditore

Data di acquisto

■ Spillare la ricevuta su questa pagina se necessaria per provare la data di acquisto o per motivi di garanzia.



LEGGERE IL MANUALE

All'interno troverà molti suggerimenti utili sull'uso e la manutenzione del condizionatore. Un minimo di attenzione può far risparmiare molto tempo e denaro nel corso della vita del condizionatore.

Nella tabella di riferimento per la risoluzione dei problemi troverà molte risposte ai problemi più comuni. Consultando la tabella Risoluzione dei problemi potrebbe non essere necessario contattare il servizio di assistenza.



AVVERTENZE

- Contattare un tecnico di assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità.
- Contattare l'installatore per eseguire l'installazione dell'unità.
- Il condizionatore non è stato progettato per essere utilizzato da bambini o invalidi senza supervisione.
- È opportuno vigilare sui bambini affinché essi non giochino con il condizionatore.
- Se il cavo di alimentazione deve essere sostituito, il servizio di sostituzione deve essere eseguito solo da personale autorizzato utilizzando parti di ricambio originali.
- Il servizio di installazione deve essere eseguito in conformità con gli standard elettrici nazionali ed esclusivamente da personale autorizzato.



Misure di sicurezza

È necessario seguire le seguenti istruzioni per prevenire lesioni alle persone o danni alla proprietà.

■ L'uso errato causato dalla mancata osservanza delle istruzioni può causare danni o lesioni. La gravità di tali pericoli è specificata con le seguenti indicazioni.



AVVERTENZA Questo simbolo indica la possibilità di lesioni gravi o decesso.



ATTENZIONE Questo simbolo indica la possibilità di infortuni personali o danni solo materiali.

■ Il significato dei simboli utilizzati in questo manuale è spiegato di seguito.



Da non fare assolutamente.



Seguire attentamente le istruzioni.



AVVERTENZA

■ Installazione

Non utilizzare interruttori difettosi o di potenza nominale insufficiente. Utilizzare questa apparecchiatura su un circuito dedicato.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Installare il pannello e il coperchio della scatola di controllo in modo sicuro.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Per l'installazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.

- Rischio di scossa elettrica, incendio, esplosione o lesioni.

Per l'esecuzione di collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato.

- Non smontare o tentare di riparare il prodotto. Rischio di scosse elettriche o incendio.

Installare sempre un interruttore e un circuito dedicato.

- L'errato cablaggio o installazione può causare incendi o scosse elettriche.

L'unità non deve essere installata né rimossa dall'utente (cliente).

- Rischio di scossa elettrica, incendio, esplosione o lesioni.

Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi.

- Ciò potrebbe causare infortuni, incidenti o danni al prodotto.

Il prodotto deve essere sempre provvisto di messa a terra.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Utilizzare fusibili o interruttori con i corretti valori nominali.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Disimballare e installare il prodotto con cautela.

- I bordi taglienti possono causare lesioni personali. Prestare particolare attenzione ai bordi del contenitore e alle alette del condensatore e dell'evaporatore.

Verificare che la zona di installazione non si deteriori col tempo.

- Se la base cede, il condizionatore d'aria potrebbe cadere con essa, provocando danni alle cose, avarie del prodotto e lesioni personali.

■ Funzionamento

Non lasciare il condizionatore in funzione a lungo in condizioni di umidità estrema e con una finestra o una porta aperta.

- L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare gli arredi.

Accertarsi che il cavo di alimentazione non possa essere tirato o danneggiato durante il funzionamento.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Non appoggiare oggetti sul cavo di alimentazione.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Non inserire o disinserire la spina del cordone di alimentazione durante il funzionamento.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Non toccare o azionare il prodotto con le mani bagnate.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Non posizionare riscaldatori o altre apparecchiature vicino al cavo di alimentazione.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Evitare l'ingresso di acqua nelle parti elettriche.

- Rischio di scosse elettriche, incendio o guasti al prodotto.

Non conservare o utilizzare gas infiammabili o combustibili in prossimità del prodotto.

- Rischio di incendio o guasti al prodotto.

Non utilizzare il prodotto in ambienti completamente chiusi per periodi prolungati.

- Potrebbe verificarsi scarsità di ossigeno.

In caso di fughe di gas infiammabile, aprire la finestra per ventilare il locale prima di azionare l'unità.

- Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori. Rischio di esplosioni o incendi.

In caso di rumori, odori o fumo anomali provenienti dal prodotto. Spegnerne immediatamente l'interruttore e scollegare il cavo di alimentazione.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Arrestare il funzionamento e chiudere la finestra in caso di tempeste o uragani. Se possibile, rimuovere il prodotto dalla finestra prima che arrivi un uragano.

- Rischio di danni alle cose, guasti al prodotto o scosse elettriche.

Non aprire la griglia di aspirazione del prodotto durante il funzionamento. (Non toccare il filtro elettrostatico, se l'unità ne è dotata)

- Rischio di lesioni fisiche, scossa elettrica o guasto del prodotto.

Se il prodotto si bagna (acqua all'interno o immersione in acqua), rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Prestare attenzione ad impedire che l'acqua possa penetrare nel prodotto.

- Rischio di scosse elettriche, incendio o danni al prodotto.

Ventilare di tanto in tanto il prodotto quando funziona insieme a fornelli, stufe ecc.

- Rischio di scosse elettriche o incendio.

Spegnere l'interruttore principale di alimentazione durante la pulizia o la manutenzione del prodotto.

- Rischio di scosse elettriche.

In caso di inutilizzo del prodotto per lunghi periodi, disinserire la spina di alimentazione o spegnere l'interruttore.

- Rischio di danneggiamento del prodotto o funzionamento indesiderato.

Accertarsi che nessuno possa calpestare l'unità esterna o cadervi sopra.

- Ciò può causare lesioni personali e danni al prodotto.

⚠ ATTENZIONE

■ Installazione

Controllare sempre che non vi siano perdite del gas (refrigerante) dopo l'installazione o riparazione del prodotto.

- Livelli di refrigerante insufficienti possono provocare guasti al prodotto.

Non installare il prodotto in posizioni in cui il rumore o l'aria calda proveniente dall'unità esterna possano recare disturbo al vicinato.

- Ciò potrebbe causare problemi con i vicini.

Installare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico corretto e sicuro della condensa.

- Un collegamento imperfetto può provocare perdite d'acqua.

Per sollevare e trasportare il prodotto devono collaborare almeno due persone.

- Evitare lesioni personali.

Mantenere il prodotto in piano anche durante l'installazione.

- Per evitare vibrazioni o perdite d'acqua.

Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (salsedine).

- Può provocare corrosione del prodotto. La corrosione, particolarmente sulle alette del condensatore e sull'evaporatore può provocare malfunzionamenti o un funzionamento inefficiente.

■ Funzionamento

Non esporre la pelle direttamente all'aria fredda per periodi prolungati. (Non stazionare nella corrente d'aria).

- Ciò potrebbe causare danni alla salute.

Non utilizzare l'apparecchio per scopi specifici come la conservazione di alimenti, opere d'arte ecc. L'unità è un condizionatore d'aria, non un sistema di refrigerazione di precisione.

- Rischio di danni o perdita per le cose.

Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

Utilizzare un panno morbido per la pulizia. Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi e simili.

- Rischio di scosse elettriche, incendio o danneggiamento delle parti in plastica.

Non toccare le parti metalliche del prodotto durante la rimozione del filtro dell'aria. Sono molto taglienti!

- Rischio di lesioni personali.

Non salire sul prodotto e non poggiarvi alcun oggetto (unità esterne).

- Rischio di infortuni alle persone e di danneggiamento del prodotto.

Inserire sempre il filtro a fondo. Pulire il filtro almeno ogni 2 settimane, o più spesso se necessario.

- Il filtro sporco riduce l'efficienza del condizionatore e può causarne il malfunzionamento o la rottura. (Tipo a griglia)

Non introdurre le mani o altri oggetti nella bocca di ingresso o di uscita dell'aria mentre l'unità è in funzione.

- Ci sono componenti taglienti e in movimento che possono provocare lesioni personali.

Non bere acqua fuoriuscita dal prodotto.

- Ciò può causare gravi danni alla salute.

Utilizzare una scala o uno sgabello ben stabile per pulire o riparare il prodotto.

- Fare attenzione a non procurarsi lesioni personali.

Sostituire sempre tutte le batterie del telecomando con batterie nuove dello stesso tipo. Non mescolare batterie nuove e usate o batterie di tipo diverso.

- Rischio di esplosioni o incendi.

Non ricaricare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco.

- Possono provocare fiammate o esplodere.

In caso contatto del liquido delle batterie con la pelle o gli indumenti, lavare accuratamente con acqua pulita. Non utilizzare il telecomando se le batterie presentano delle perdite.

- Le sostanze chimiche delle batterie possono causare scottature o altri rischi per la salute.

Se si ingerisce il liquido delle batterie, lavarsi i denti e rivolgersi a un dottore. Non utilizzare il telecomando se le batterie presentano delle perdite.

- Le sostanze chimiche delle batterie potrebbero causare scottature o altri rischi per la salute.

Prima dell'uso

Preparazione per l'uso

1. Rivolgersi a un tecnico specializzato per l'installazione.
2. Utilizzare un circuito dedicato.

Uso

1. L'esposizione prolungata al flusso diretto dell'aria per un periodo prolungato di tempo può essere pericoloso per la salute. Non esporre persone, animali o piante al flusso diretto dell'aria per periodi prolungati.
2. Per evitare rischi di carenza di ossigeno, in caso di uso con fornelli o altri dispositivi di riscaldamento ventilare l'ambiente.
3. Non usare questo condizionatore per scopi particolari non specificamente previsti (per esempio per conservare dispositivi di precisione, alimenti, animali domestici, piante e oggetti d'arte). Questo tipo d'uso può danneggiare gli oggetti.

Pulizia e manutenzione

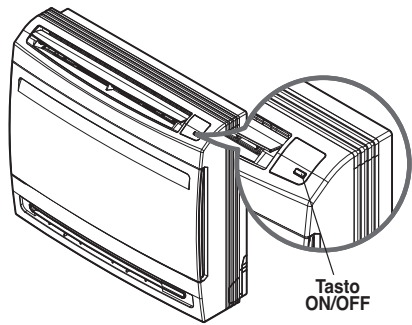
1. Non toccare le parti metalliche dell'unità durante la rimozione del filtro. La manipolazione dei bordi metallici taglienti può essere causa di lesioni.
2. Non pulire con acqua l'interno dell'unità. L'esposizione all'acqua può distruggere l'isolamento, causando possibili scosse elettriche.
3. Prima di pulire l'unità, accertarsi che l'alimentazione sia esclusa e l'interruttore spento. Durante il funzionamento il ventilatore raggiunge una velocità di rotazione elevata. L'accensione accidentale dell'unità durante la pulizia delle parti interne può causare gravi lesioni.

Riparazioni

Per interventi di riparazione e manutenzione, rivolgersi sempre al centro di assistenza autorizzato.

Funzionamento forzato

Procedure di azionamento in caso di indisponibilità del telecomando.
Premere il pulsante (azionamento manuale) per 2 secondi.
Per arrestare il funzionamento premere nuovamente il pulsante.
Se l'alimentazione viene ristabilita dopo una mancanza di corrente durante il funzionamento manuale, le condizioni di funzionamento vengono automaticamente impostate come segue:
Durante il funzionamento manuale continua la modalità impostata inizialmente.



	Modello a raffreddamento	Modello a pompa di calore	
		Temperatura ambiente ≥ temperatura impostata -2 °C	Temperatura ambiente < temperatura impostata -2 °C
Modalità di funzionamento	Raffreddamento	Raffreddamento	Riscaldamento
Velocità ventilatore interno	Alta	Impostazione disponibile	Impostazione disponibile
Temperatura di impostazione	22 °C	Impostazione disponibile	Impostazione disponibile

Funzione di Riavvio automatico

In caso di ripristino dell'alimentazione dopo una mancanza di corrente, la funzione di riavvio automatico attiva automaticamente le procedure secondo le impostazioni operative precedenti.

Indicazioni per il LED di segnalazione Filtro (Tipo a griglia)

1. La spia LED di segnalazione è accesa.
2. Se la spia LED di segnalazione filtro è accesa, pulire il filtro.
3. Dopo avere pulito il filtro, tenere premuti contemporaneamente il tasto timer e il tasto ◀ del telecomando per 3 secondi. La spia LED del filtro si spegne.

Manutenzione e assistenza

⚠ ATTENZIONE

Prima di effettuare interventi di manutenzione, spegnere l'alimentazione del sistema, escludere il circuito mediante l'interruttore e scollegare il cavo di alimentazione.

Pulizia pannello e filtri

Pulire utilizzando un panno morbido e asciutto. Non utilizzare candeggine o abrasivi.

⚠ ATTENZIONE

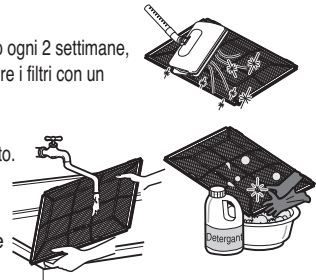
Non utilizzare mai:

- Acqua a una temperatura superiore ai 40 °C. Ciò potrebbe causare deformazione e scolorimento.
- Sostanze volatili. Potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore d'aria.

Filtri dell'aria

I filtri dell'aria dietro la griglia/il pannello anteriore devono essere controllati e puliti almeno ogni 2 settimane, o più spesso se necessario. Per rimuovere i filtri vedere le figure esplicative in basso. Pulire i filtri con un aspirapolvere o con acqua tiepida e sapone.

Se la sporcizia non viene via facilmente, lavare con una soluzione di detergente in acqua tiepida. Dopo il lavaggio con acqua, far asciugare all'ombra e reinstallare i filtri al loro posto.



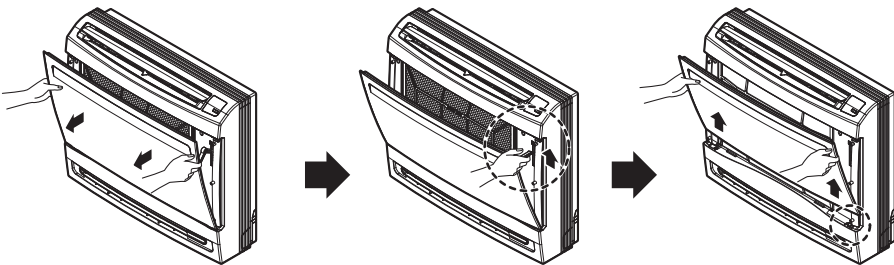
Filtro anallergico

Rimuovere il filtro anallergico dietro al filtro dell'aria ed esporlo alla luce diretta del sole per 2 ore.

Inserire quindi i filtri al loro posto.

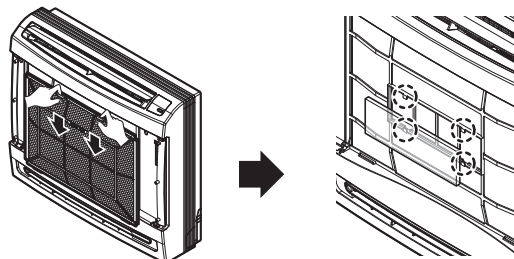
Rimozione della griglia

1. Aprire la griglia frontale tirando in avanti
2. Estrarre il gancio della griglia dalla sede nel pannello frontale.
3. Estrarre i 2 cardini della griglia dalle sedi nel pannello frontale.



Rimozione dei filtri

1. Tirare delicatamente la linguetta del filtro per rimuoverlo.
2. Tenere le linguette della cornice e liberare gli incasti in 4 punti.



Quando si prevede di non utilizzare il condizionatore per un lungo periodo.

Quando si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo.

1 Far funzionare il condizionatore con le seguenti impostazioni per 2-3 ore.

- Tipo di funzionamento: modalità ventilatore.
- Questo asciugherà i meccanismi interni.

2 Spegnerne l'interruttore.



ATTENZIONE

Spegnerne l'interruttore quando si prevede di non utilizzare il condizionatore per un lungo periodo.

Altrimenti lo sporco accumulato potrebbe causare un incendio.

Informazioni utili

I filtri dell'aria e la vostra bolletta elettrica. Se i filtri dell'aria vengono intasati dalla polvere, la capacità del condizionatore si abbassa, e il 6% dell'elettricità usata per far funzionare il condizionatore va sprecato.

Quando si prevede di riutilizzare il condizionatore.

1 Pulire il filtro dell'aria e installarlo nell'unità interna.

2 Verificare che i condotti di ingresso e di uscita dell'aria dell'unità interna e di quella esterna non siano ostruiti.

3 Accertarsi che il cavo della presa di terra sia correttamente connesso. Può essere corretto all'unità interna.

Suggerimenti per il funzionamento

Non raffreddare eccessivamente l'ambiente.

Ciò può causare danni alla salute e sprechi di energia.

Accertarsi che porte e finestre siano ben chiuse.

Evitare per quanto possibile di aprire porte e finestre per non far uscire l'aria fresca dagli ambienti.

Tenere tende e persiane chiuse.

Durante il funzionamento del condizionatore evitare l'ingresso diretto della luce solare nell'ambiente.

Pulire regolarmente il filtro dell'aria.

L'ostruzione del filtro riduce il flusso d'aria e gli effetti di raffreddamento e deumidificazione. Pulirlo almeno ogni due settimane.

Mantenere la temperatura dell'ambiente uniforme.

Regolare la direzione del flusso dell'aria verticale e orizzontale per garantire che la temperatura nell'ambiente sia uniforme.

Di tanto in tanto ventilare l'ambiente.

Poiché le finestre vanno tenute chiuse, di tanto in tanto è consigliabile aprirle per ventilare la stanza.

Prima di chiamare il servizio assistenza...



Risoluzione dei problemi per risparmiare tempo e denaro.

Controllare quanto segue prima di richiedere una riparazione o assistenza... Se il malfunzionamento persiste, contattare il proprio fornitore.

Il condizionatore non funziona.	L'ambiente ha uno strano odore.	Sembra che la condensa esca dal condizionatore.	Il condizionatore non funziona per circa 3 minuti al riavviamento.
• Sono stati commessi errori nell'impostazione del timer? • Il fusibile è bruciato? È scattato un interruttore automatico?	• Accertarsi che non si tratti di odore di umidità o muffa proveniente dai muri, dai tappeti, dai mobili o da abiti presenti nell'ambiente.	• La condensa si forma quando il flusso dell'aria del condizionatore raffredda l'aria calda dell'ambiente.	• Ciò dipende dalla protezione del meccanismo. • Attendere circa 3 minuti, quindi l'apparecchio comincerà a funzionare.
Non raffredda o riscalda efficacemente.	Il condizionatore funziona rumorosamente.	Si sente un suono di rottura.	Il display del telecomando è indistinto, oppure è spento.
• Il filtro aria è sporco? Vedere le istruzioni per la pulizia del filtro. • Può darsi che l'ambiente fosse estremamente caldo al momento della prima accensione del condizionatore. Attendere il tempo necessario per il raffreddamento. • La temperatura dell'aria è stata impostata in modo errato? • Ci sono condotti d'ingresso o d'uscita dell'aria ostruiti?	• Per un rumore simile allo scorrere dell'acqua. - Questo è il rumore del freon che scorre nell'unità del condizionatore. • Per un rumore simile al rilascio di aria compressa nell'atmosfera. - Questo il suono del trattamento dell'acqua di deumidificazione all'interno dell'unità di condizionamento.	• Questo suono è generato dall'espansione/contrazione e del pannello frontale ecc., a causa dei cambiamenti di temperatura. La spia LED di segnalazione è accesa. (Tipo a griglia) • Pulire il filtro, tenere premuti contemporaneamente il tasto timer e il tasto ◀ del telecomando per 3 secondi.	• Le batterie sono scariche? • I poli (+) e (-) delle batterie sono orientati in senso inverso?

RESISTENTE ALL'ACQUA: Il modulo esterno di questo apparecchio è RESISTENTE ALL'ACQUA. Il modulo interno non è resistente all'acqua e non deve essere esposto a liquidi in eccesso.



[Representative] LG Electronics Inc. EU Representative
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
[Manufacturer] LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA